



VÝCHODOSLOVENSKÁ
GALÉRIA
KOŠICE

kultúrne zariadenie
Košického samosprávneho kraja

ZMLUVA
O SPOLUPRÁCI PRI USPORIADANÍ VÝSTAVY - 2019/4/9
„Milota Havránková - TORZO/ Laboratórium večných návratov”

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

I. ZMLUVNÉ STRANY

1) Východoslovenská galéria (VSG)

Adresa:	Hlavná 27, 040 01 Košice.
Štatutárny zástupca:	Mgr. art Dorota Kenderová, ArtD. riaditeľka
IČO:	31 297 820.
DIČ:	2021451113.
Peňažný ústav a číslo účtu:	Štátna pokladnica. 7000248286/8180.
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Valér Bakajsa – vedúci úseku výstav- nej činnosti

2) prof. Milota Havránková

Adresa: Jantárová 21, 900 25 Chorvátsky Grob

II. PREDMET ZMLUVY

3) Spolupráca pri usporiadaní výstavy:

- a) názov: „Milota Havránková – TORZO/ Laboratórium večných návratov ”
- b) miesto: VSG, Výstavná sieň „Q”
Hlavná 27, Košice,
- c) trvanie: 1. novembra 2019 – 2. februára 2020.

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	1
Hlavná 27	+421 55 68175 21	Štátna pokladnica	31 297 820	bakajsa@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

III. ZABEZPEČENIE VÝSTAVY

- 4) Časový harmonogram:
- a) dovoz: 24. 10. 2019
 - b) inštalácia: 10. 10. – 30. 10. 2019
 - c) vernisáž: 31. 10. 2019 o 18,00 hod.,
 - d) sprístupnenie pre verejnosť: 2. 11. 2019 o 10,00 hod.,
 - e) demontáž: 3. 2. – 16. 2. 2020
 - f) odvoz: do 16. 2. 2020
- 5) Tlačoviny:
- a) Plagát, pozvánka, skladačka
- 6) VSG zabezpečí alebo vykoná:
- a) Propagácia:
rozoslanie tlačených a elektronických pozvánok podľa vlastného adresára, masmédiá - informácia o výstave v e-mailovej forme podľa vlastného adresára, informácia na webovom sídle www.vsg.sk a facebooku.
 - b) Tlačoviny:
plagát: vytlačenie,
pozvánka: vytlačenie, rozoslanie.
skladačka: vytlačenie
 - c) Inštalácia:
inštaláčne prvky, pomoc pri technickej inštalácií,
popisné štítky,
demontáž a balenie.
 - d) Dovoz a odvoz diel:
dovoz a odvoz diel Bratislava - Košice - a späť
 - e) Ubytovanie a cestovné:

VSG zabezpečí **ubytovanie: inštalácia a vernisáž výstavy:**

- 1 osoba - 4 noci** (od 28. 10. – 31. 10. 2019) - kurátorka
- 1 osoba – 4 noci** (od 28.10. – 31. 10. 2019) – autorka
- 1 osoba – 4 noci** (od 28. 10. – 31. 10. 2019) – architekt

VSG zabezpečí **cestovné: inštalácia a vernisáž výstavy:**

- 3 osoby:** Bratislava – Košice a späť (vlak, 2. trieda) - autorka,
- Ústi nad Labem – Košice a späť (vlak, 2. trieda) – kurátorka
- Ústi nad Labem – Košice a späť (vlak, 2. trieda) - architekt

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68175 21

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

- f) Honorár:
3000,- EUR – autorka, kurátorka, architekt (technickí pracovníci)
- g) Finančné zabezpečenie realizácie výstavy – 6 000,- EUR
honoráre - autorka, kurátorka, architekt (technickí pracovníci)– 3 000,- EUR
polygrafické náklady – 500,- EUR
propagačné materiály – 500,- EUR
materiálové náklady (architektúra) – 2 000,- EUR
- h) Tieto ďalšie služby k výstave:
dozorná služba vo výstavnej sieni,
dokumentácia k výstave,
náklady na energie,
upratovanie priestorov,
ochrana diel a stráženie,
animácie, lektorský výklad.

7.) **prof. Milota Havránková** zabezpečí alebo vykoná:

- a) Propagácia:
masmédiá - informácia o výstave v e-mailovej forme
podľa vlastného adresára.
- b) Tlačoviny: *príprava grafického vizuálu propagácie a tlačovín po kontrole zo strany VSG (pozvánka, plagát, skladačka)*
- c) Exponáty:
príprava a konečný výber exponátov podľa reálnych výstavných priestorov
VSG zaslaný poverenému zamestnancovi VSG do 22. 10. 2019,
odovzdanie zabalených exponátov poverenému zamestnancovi VSG.
- d) Inštalácia:
zoznam vybraných exponátov pre VSG.
odborná inštalácia

IV. OSOBITNÉ UJEDNANIA

- a) VSG zodpovedá za exponáty od ich prevzatia od Miloty Havránkovej podľa zoznamu odovzdaných a prevzatých exponátov po ich odovzdanie Milote Havránkovej.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68175 21

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

- b) Použitie výstavy a vystavených exponátov pre iné účely než pre účely výstavy podľa tejto zmluvy podlieha osobitnej dohode zmluvných strán.

V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- a) Pokiaľ táto zmluva nerieši niektoré ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán, potom sa zmluvné strany riadia platnými právnymi predpismi, predovšetkým zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- b) Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť na základe vzájomnej písomnej dohody alebo jednostranne z dôvodu porušenia povinností alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán.
- c) Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť urobené číslovanými písomnými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.
- d) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre zmluvné strany.
- e) Zmluvné strany si zmluvu prečítali a s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpísali.
- f) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 24. 10. 2019

prof. Milota Havránková _____

V Košiciach dňa 15. 10. 2019

Mgr. art Dorota Kenderová, ArtD.
riaditeľka VSG

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68175 21

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk